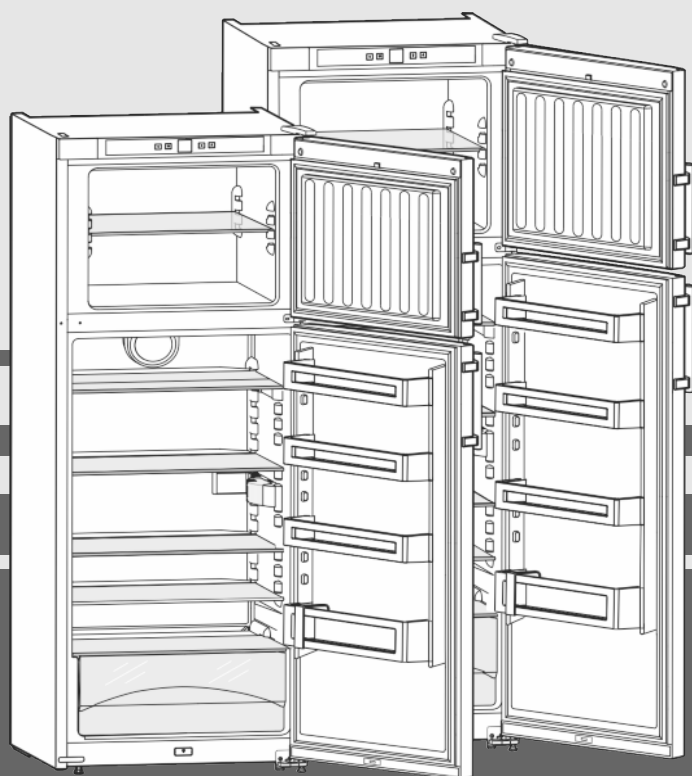


Használati utasítás

Hűtő- és fagyasztókészülék

HU



20190801 **7082864 - 00**

CT(P)(esf)(sl)30../33

LIEBHERR

A készülék áttekintése

Tartalomjegyzék

1	A készülék áttekintése.....	2
1.1	A készülék és a felszerelés áttekintése.....	2
1.2	A berendezés alkalmazási területe.....	2
1.3	Megfelelőségi nyilatkozat.....	3
1.4	Termékadatok.....	3
1.5	Felállítási méretek.....	3
1.6	Takarékoskodás az energiával.....	3
2	Általános biztonsági utasítások.....	3
3	Kezelő- és kijelzőelemek.....	4
3.1	Kezelő- és vezérlőelemek.....	4
3.2	Hőmérsékletjelző.....	5
4	Üzembe helyezés.....	5
4.1	Berendezés szállítása.....	5
4.2	Berendezés felállítása.....	5
4.3	Ajtóütköző cseréje.....	6
4.4	Beépítés a konyhabútorba.....	7
4.5	Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....	8
4.6	Berendezés csatlakoztatása.....	8
4.7	A készülék bekapcsolása.....	8
5	Kezelés.....	8
5.1	A hőmérsékletjelző fényereje.....	8
5.2	Gyermekbiztosíték.....	8
5.3	Hűtő rész.....	9
5.4	Fagyasztorész.....	10
6	Karbantartás.....	11
6.1	kézi leolvasztás.....	11
6.2	Berendezés tisztítása.....	11
6.3	Belső világítás cseréje LED lámpára.....	12
6.4	Vevőszolgálat.....	12
7	Üzemzavarok.....	13
8	Üzemen kívül helyezés.....	14
8.1	A készülék kikapcsolása.....	14
8.2	Üzemen kívül helyezés.....	14
9	A berendezés kezelése hulladékként.....	14

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Ezért kérjük megértését azzal kapcsolatban, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fent kell tartanunk.

Olvassa át figyelmesen a használati utasításban foglalt tudnivalókat, hogy új berendezésének összes előnyét megismerhesse. Ez a használati útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos berendezésekre igazak.

A kezelési útmutatásokat ►, a kezelés eredményét pedig ▷ jelzi.

1 A készülék áttekintése

1.1 A készülék és a felszerelés áttekintése

Megjegyzés

- Az élelmiszereket az ábrán bemutatott módon rendezze el. Így a készülék energiatakarékos módon működik.
- A tartók, fiókok vagy kosarak elrendezése kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelő.

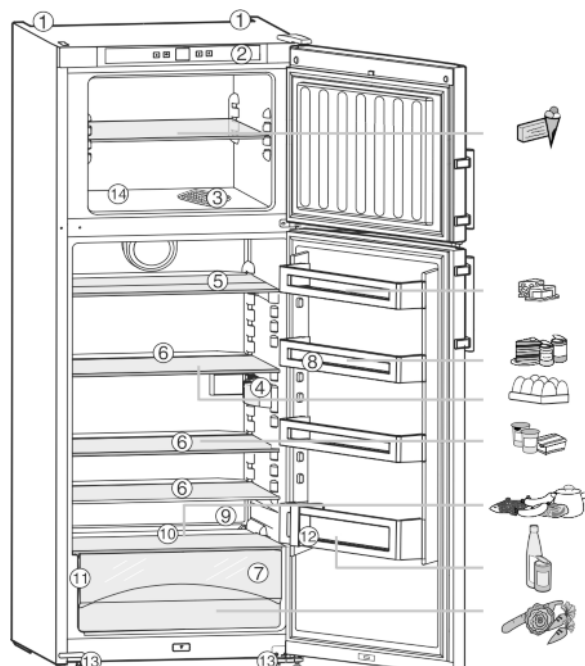


Fig. 1

- | | |
|------------------------------|--|
| (1) Hátsó szállítógantyúk | (8) Cserélhető ajtópolc |
| (2) Kezelő- és vezérlőelemek | (9) Túlfolyónyílás |
| (3) Jégkockatartó | (10) Leghidegebb rész |
| (4) Belső világítás | (11) Típus tábla |
| (5) Felosztható tárolólapok | (12) Ajtópolc magas palackok számára |
| (6) Cserélhető tárolólapok | (13) Állítható lábak, első szállító markolat, hátsó szállítógörgők |
| (7) Zöldségestálca | (14) Fagyasztorész |

1.2 A berendezés alkalmazási területe

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

Minden más alkalmazási mód tilos.

Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet

mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

Megjegyzés

▶ A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken:
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C

1.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör tömítettségét megvizsgáltuk. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EK és 2010/30/EU számú irányelveknek.

1.4 Termékadatok

Az 2017/1369/EU rendeletnek megfelelően a termékadatokat mellékeljük a készülékhez. A termék teljes adatlapja a Liebherr honlapon, a Letöltés részben áll rendelkezésre.

1.5 Felállítási méretek

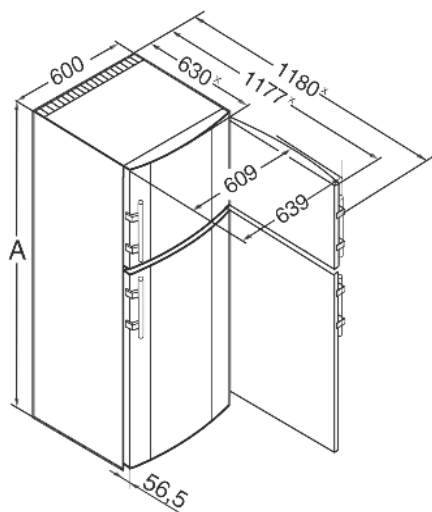


Fig. 2

	A (mm)
CTP(esf) 30..	1611
CTP(esf) 33..	1761
CT(sl) 33..	1761

* Tartozékként fali távolságtartókkal rendelkező készülékek esetén ez a méret 35 mm-rel nő (lásd 4.2).

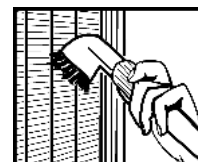
1.6 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonló mellett.
- Az energiafogyasztás a felállítás helyén érvényes feltételektől, például a környezeti hőmérséklettől függ (lásd 1.2).

Ha a környezeti hőmérséklet eltér a szabványos 25 °C-os hőmérséklettől, akkor megváltozhat az energiafogyasztás.

- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el (lásd 1).
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
- Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegedjenek fel túlságosan.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.
- A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.
- Ha a falakon vastag zúzvara alakul ki: Olvassza le a berendezést.

A porlerakódások növelik az energiafelhasználást:



- A hűtőgépet és a hőcserélőt - a berendezés hátulján lévő fémrácsot - évente egyszer portalanítsa le.

HU

2 Általános biztonsági utasítások

A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A berendezésen javításokat, beavatkozásokat csak a vevőszolgálat, vagy erre kiképzett szakszemélyzet végezhet, és a hálózati csatlakozóvezetékét is csak ők cserélhetik le.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.
- Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót, és szükség esetén adja tovább a készülék következő tulajdonosának.
- A készülékben lévő különleges lámpák, például LED-es lámpák a belső tér megvilágí-

Kezelő- és kijelzőelemek

tására szolgálnak, és nem a helység világítására.

Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
 - A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
 - A készülék belsejében ne használjon nyílt lángot vagy gyújtóforrásokat.
 - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
 - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- Égő gyertyákat, lámpákat és egyéb nyílt lángú tárgyakat tartson távol a készüléktől, hogy ne gyújtsák azt fel.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hideg felületekhez vagy hűvös/fagyott árukhoz hosszú ideig hozzáérjen, vagy védekezzen ez ellen, pl. használjon kesztyűt. Étkezési jeget, különösen vízből készült jeget vagy jégkockát ne azonnal és ne túlzottan hidegen fogyassza el.




Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.




Zúzóveszély:

- Az ajtó nyitáskor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

A készüléken található jelek:

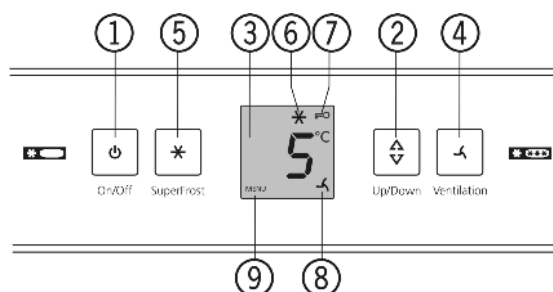
	A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatkozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasonosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.
	A jel a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli.
	A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Az ajtó és/vagy a burkolat habformázott paneljeire vonatkozik. A megjegyzés csak az újrahasonosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

Tartsa be a többi fejezetben lévő különleges utasításokat:

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelez.

3 Kezelő- és kijelzőelemek

3.1 Kezelő- és vezérlőelemek



- Fig. 3
- | | |
|---|----------------------------|
| (1) On/Off gomb | (6) SuperFrost ikon |
| (2) Beállítógomb | (7) Gyermekbiztosíték ikon |
| (3) Hűtőrésszel kapcsolatos hőmérsékletki-jelzője | (8) Szellőzés ikonja |
| (4) Szellőzés gomb | (9) Menü ikon |
| (5) SuperFrost gomb | |

3.2 Hőmérsékletjelző

Normál üzemmódban kijelzi:

- az átlagos hűtési hőmérsékletet

A hőmérsékletjelző villog:

- megváltoztatta a hőmérséklet beállítását

Az alábbi kijelzések üzemzavarra utalnak. Lehetséges okok és a megszüntetéshez szükséges intézkedések: (lásd 7).

- F0 – F9

4 Üzembe helyezés

4.1 Berendezés szállítása



VIGYÁZAT

A hibás szállítás sérülés- és rongálódásveszélyt okoz!

- ▶ A berendezést csomagolva szállítsa.
- ▶ A berendezést állítva szállítsa.
- ▶ A berendezést ne szállítsa egyedül.

4.2 Berendezés felállítása



FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.



FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

Ha a készülék hálózati kábele/csatlakozódugója, vagy egy másik készülék és a hátoldala egymáshoz hozzáér, akkor annak rezgése miatt megsérülhet a hálózati kábel/csatlakozódugó, ami pedig rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- ▶ A készülék hátoldal közelében lévő konnektorokba se ezt, se más készülékeket ne dugjon be.



FIGYELMEZTETÉS

A hűtőfolyadék tűzveszélyt okozhat!

A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.

- ▶ A hűtőkör csővezetéseket ne rongálja meg.



FIGYELMEZTETÉS

Égés- és rongálódásveszély!

- ▶ Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre!



FIGYELMEZTETÉS

Az elzárt szellőzőnyílások égés- és sérülésveszélyt jelentenek!

- ▶ A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szabadon. Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra!

FIGYELEM

A lecsapódó víz károkat okozhat!

- ▶ A berendezést ne állítsa fel közvetlenül egy másik hűtő-/fagyasztókészülék mellé.

Megjegyzés

Ha több berendezést állít egymás mellé, hagyjon közöttük 100 mm távolságot. Ha nem tartja be ezt a távolságot, kondenzvíz képződik az egyes berendezések oldalfalai között.

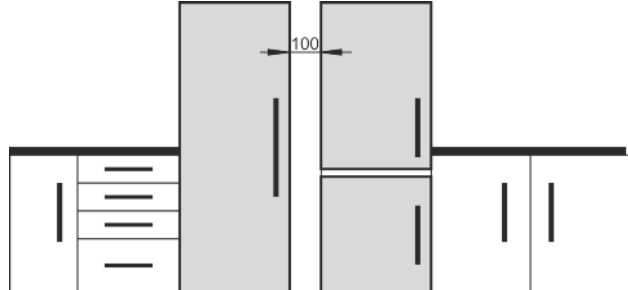


Fig. 4

- Ha a berendezés sérült, forduljon a szállítóhoz, még mielőtt csatlakoztatná a berendezést.
- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.
- A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlókkal.
- A berendezést a hátoldalával a fal felé állítsa fel, a tartozék távolságtartóval (lásd alább) mindig közvetlenül a falhoz.
- A berendezést csak feltöltetlen állapotban szabad tolni.
- A berendezést alapja és a padló szintje azonos magasságú legyen.
- A berendezést egy másik személy segítségével állítsa fel.
- Minél több hűtőközeg van a berendezésben, annál nagyobbak kell lennie a helyiségnek, melyben a berendezést felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 m³ térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a berendezés belső terében lévő típusablán találhatóak.
- ▶ Vegye le a csatlakozókábelt a készülék hátoldaláról. Közben vegye le a kábeltartót is, különben rezgési zajok keletkeznek!
- ▶ Húzza le a ház külső oldaláról a védőfóliát.*

FIGYELEM

A **nemesacél ajtókat** kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le, ezért a tartozék ápolószerezrel nem szabad kezelni.*



Ez ugyanis megtámadja a felületi réteget.

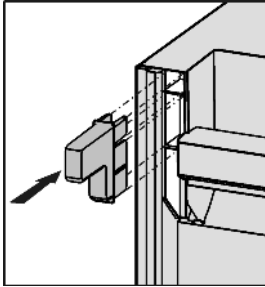
- ▶ A **bevont ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le.
- ▶ Csak a **rozsdamentes acél oldalfalakra** vigyen fel nemesacél ápolószert a csiszolás irányában. Így később könnyebb lesz tisztítani.
- ▶ A **lakkozott oldalfalakat és ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le.

- ▶ Húzza le a díszlecekről a védőfóliákat.
- ▶ Vegye le a szállításhoz használt összes biztonsági elemet.

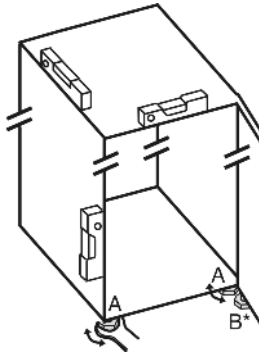
A megadott energiafogyasztás eléréséhez használja a néhány készülékhez tartozékként járó távolságtartót. Ennek következtében a készülék mélysége kb. 35 mm-rel nő. A készülék a távolságtartó használata nélkül teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

Üzembe helyezés

- ▶ Ha a készülékhez tartozik fali távolságtartó, ezt a hátoldalan felülre, a jobb és bal oldalra szerelje fel.



- ▶ A csomagolóanyagot kezelje hulladékként. (lásd 4.5)
- ▶ A készüléket vízszintezze ki a tartozék villáskulccsal és egy libellával úgy, hogy az (A) lábak stabilan és sík területen álljanak.
- ▶ Azután az ajtót támassza ki: A (B) csapágybakon lévő állító-lábat csavarja ki, amíg a földön nem fekszik azután még 90°-kal forgassa tovább.



Megjegyzés

- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 6.2) .

Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.

- ▶ A felállítási helyén mindig ügyeljen a jó szellőzésre és szellőztetésre.

4.3 Ajtóütköző cseréje

Szükség esetén ki tudja cserélni az ütközőt:

Győződjön meg arról, hogy a következő szerszámokat előkészítette:

- Torx® 25
- Torx® 15
- Csavarhúzó
- esetleg akkus csavarhúzó
- esetleg egy másik személy a szerelési munkálatokhoz

4.3.1 Felső ajtó leszedése

Megjegyzés

- ▶ Mielőtt az ajtót leszereli, az ajtón lévő polcokról vegye ki az élelmiszereket, hogy ne essenek ki.

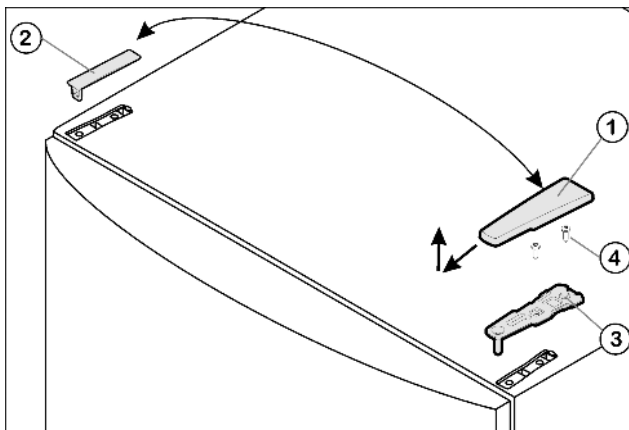


Fig. 5

- ▶ Csukja be a felső ajtót.
- ▶ Előre és felfele húzza le a fedelet Fig. 5 (1).
- ▶ Emelje le a fedelet Fig. 5 (2).



VIGYÁZAT

- Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!
- ▶ Tartsa erősen az ajtót.
- ▶ Óvatosan helyezze le az ajtót.

- ▶ Csavarozza le az Fig. 5 (3) felső csapágybakját (2 x Torx® 25, Fig. 5 (4)), és felfele húzza le.
- ▶ A felső ajtót felfele emelje le és tegye félre.

4.3.2 Alsó ajtó levétele

- ▶ Csukja be az alsó ajtót.
- ▶ Húzza ki a középső csapszeget Fig. 6 (11) a csapágybakból és az alsó ajtóból.
- ▶ Húzza le a műanyag sapkát Fig. 6 (10).



VIGYÁZAT

- Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!
- ▶ Tartsa erősen az ajtót.
- ▶ Óvatosan helyezze le az ajtót.

- ▶ Nyissa ki az alsó ajtót.
- ▶ Csavarozza le a a Fig. 6 (13) középső csapágybakját (2 x Torx® 25).
- ▶ Az ajtót felfele vegye le és tegye félre.

4.3.3 Középső csapágyrész áthelyezése

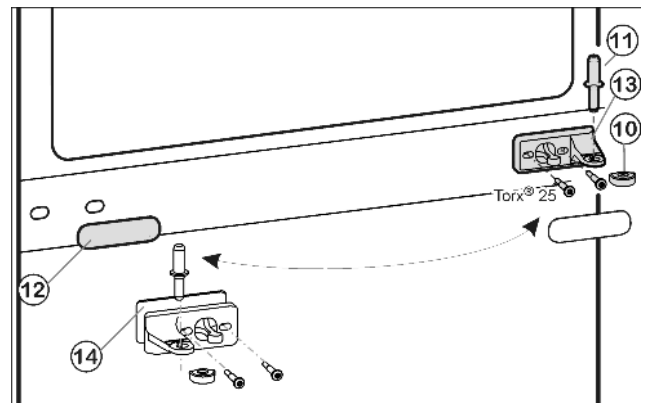


Fig. 6

- ▶ Óvatosan húzza le a takaróelemet Fig. 6 (12).
- ▶ A Fig. 6 (13) középső csapágybakját a Fig. 6 (14) alátétével 180°-kal elfordítva **erősen (4 Nm-es nyomatékkal)** csavarozza fel az új csuklópánt oldalára.
- ▶ A takarólemezt Fig. 6 (12) 180°-kal elfordítva pattintsa vissza a fogantyú új oldalára.

4.3.4 Alsó csapágyrész áthelyezése

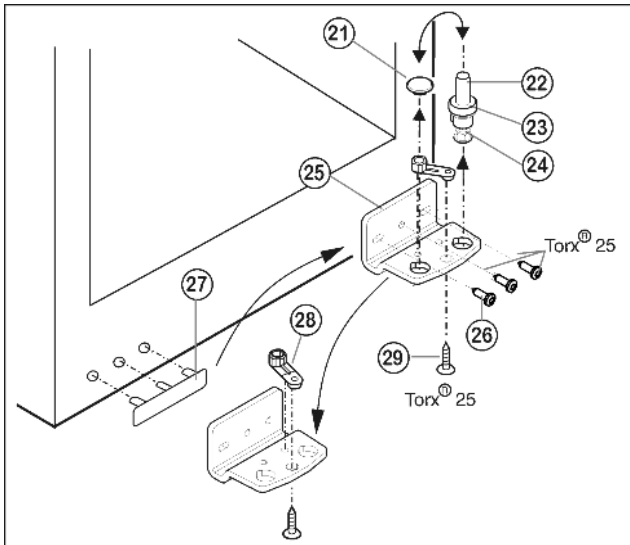


Fig. 7

- ▶ A teljes csapszeget Fig. 7 (22), a alátéttel Fig. 7 (23) és a állítható lábbal Fig. 7 (24) együtt felfele húzza ki.
- ▶ Emelje le a dugót Fig. 7 (21).
- ▶ Csavarozza le Fig. 7 (26) a csapágybakot Fig. 7 (25).
- ▶ Csavarozza le Fig. 7 (29) a csapágyrészt Fig. 7 (28), helyezze át a csapágybak túlloldali felvevő furatába és csavarozza vissza.
- ▶ Óvatosan emelje le a fogantyú oldalán lévő fedelet Fig. 7 (27), és helyezze át az ellenkező oldalra.
- ▶ Csavarozza vissza a csapágybakot Fig. 7 (25) a csuklópánt új oldalán **4 Nm-es nyomatékkal**, szükség esetén egy akkus csavarhúzóval.
- ▶ A dugót Fig. 7 (21) helyezze be a másik lyukba.
- ▶ Helyezze be a teljes csapszeget Fig. 7 (22) az alátéttel és az állítható lábban együtt. Ügyeljen közben arra, hogy a bekatantató bütők hátrafele legyen.

4.3.5 Fogantyúk áthelyezése

A felső és az alsó ajtón:

- ▶ Helyezze át az Fig. 8 (31) rugós szorítóját. Nyomja lefelé a reteszt, felette húzza el a rugós szorítót.
- ▶ Csúsztassa vissza be a rugós szorítót a csuklópánt új oldalára, míg be nem kattán.

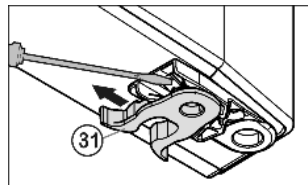


Fig. 8

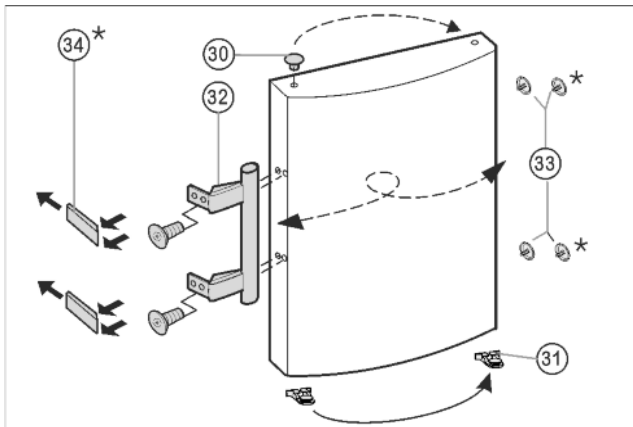


Fig. 9

- ▶ Az ajtó csapágyperselyéből emelje ki és helyezze át a tömítéseket Fig. 9 (30).

- ▶ Szerelje le a Fig. 9 (32) ajtó fogantyúit, a Fig. 9 (33) tömítéseit és a Fig. 9 (34) nyomólemezeit, és helyezze át az ellenkező oldalra.
- ▶ Mikor a nyomólemezeket felszereli az ellenkező oldalra, ügyeljen arra, hogy azok megfelelően bepattanjanak a helyükre.*

4.3.6 Alsó ajtó felszerelése

- ▶ Az alsó ajtót felülről helyezze az alsó csapszegre Fig. 7 (22).
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ Helyezze vissza a műanyag sapkát Fig. 6 (10) a középső csapágybakra Fig. 6 (13).
- ▶ Helyezze be az alsó ajtóba a középső csapszeget Fig. 6 (11) a csuklópánt új oldalán, a középső csapágybakon Fig. 6 (13) keresztül.

4.3.7 Felső ajtó felszerelése

- ▶ A felső ajtót helyezze a középső csapszegre Fig. 6 (11).
- ▶ A felső csapágybakot Fig. 5 (3) helyezze a csuklópánt új oldalán az ajtóba.
- ▶ Csavarozza fel a felső csapágybakot **erősen (4 Nm-es nyomatékkal)** – 2 x Torx® 25, Fig. 5 (4). A csavarlyukat esetleg pontoszza meg, vagy használjon akkus csavarhúzót.
- ▶ A Fig. 5 (1) és a fedelet Fig. 5 (2) mindig kívülről helyezze az ellenkező oldalra és pattintsa fel.

4.3.8 Ajtók beigazítása

- ▶ Az ajtókat az alsó Fig. 7 (25) és a középső csapágybakban Fig. 6 (13) lévő két hosszított furat felett igazítsa egy vonalba a készülék házzal. Ehhez az alsó csapágybakon Fig. 7 (25) a középső csavart csavarja ki.



FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemeket nem eléggé szorosan csavarja fel, az ajtó kieshet. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Azonkívül az ajtó esetleg nem jól zár, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat csavarozza fel 4 Nm-es nyomatékkal.
- ▶ Minden csavart ellenőrizzen és szükség esetén húzzon meg.

4.4 Beépítés a konyhabútorba

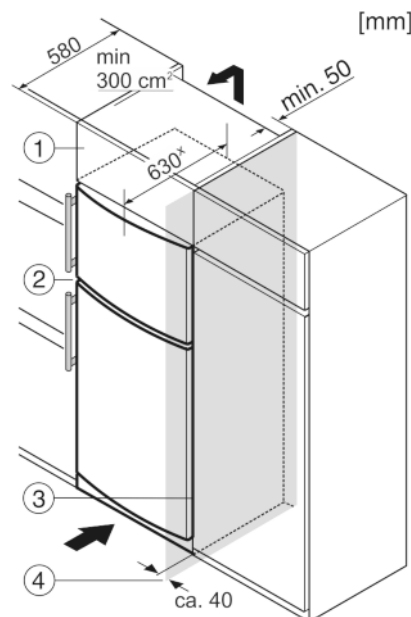


Fig. 10

- (1) Rátét szekrény
- (2) Berendezés

- (3) Konyhaszekrény
- (4) Fal

Kezelés

* Tartozékként fali távolságtartókkal rendelkező készülékek esetén ez a méret 35 mm-rel nő (lásd 4.2).

A készüléket körbe lehet építeni konyhaszekrényekkel. Rá lehet szerelni egy rátétszekrényt *Fig. 10 (1)*, hogy a készüléket *Fig. 10 (2)* a konyhabútorok magasságához igazítsa.

Ha a berendezést (max. 580 mm mélységű) konyhaszekrényekkel építi körül, akkor közvetlenül a konyhaszekrény *Fig. 10 (3)* mellett is felállíthatja. A készülék oldalirányban 34 mm x, a közepétől pedig 50 mm x távolságban nyúlik túl a konyhaszekrény előlapjához képest.

FIGYELEM

Károsodás keletkezhet a nem megfelelő szellőzés által okozott túlmelegedés miatt!

Elégtelen szellőzés esetén a kompresszor megsérülhet.

- ▶ Ügyeljen az elégséges szellőzésre.
- ▶ Legyen tekintettel a szellőzési igényekre.

Szellőzési igények:

- A rátétszekrény hátoldalának teljes szélességében egy legalább 50 mm mély szellőzőüreget kell kialakítani.
- A helyiség mennyezete alatti szellőzőjárat keresztmetszete legalább 300 cm² legyen.
- Minél nagyobb a szellőzőjárat keresztmetszete, annál energiatakarékosabban működik a készülék.

Mikor a berendezést a csuklópántokkal egy fal *Fig. 10 (4)* mellett állítja fel, akkor a berendezés és a fal közti távolság legalább 40 mm legyen. Ez nyitott ajtó esetén megfelel a fogantyú túlnyúlásának.

4.5 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!

- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlémez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal*
- ▶ A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.



4.6 Berendezés csatlakoztatása

FIGYELEM

Szakszerűtlen csatlakoztatás!

Az elektronika sérülése.

- ▶ Ne használjon szigetüzemű invertert.
- ▶ Ne használjon energiatakarékos csatlakozódugót.



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen csatlakoztatás!

Tűzveszély.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Ne használjon elosztólécet.

Az elektromos energia típusa (váltóáram) és feszültsége az felállítás helyén egyezzen meg a típustáblán lévő adatokkal. (lásd 1)

A konnektor előírászerűen legyen leföldelve és elektromosan biztosítva. A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között legyen.

A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a berendezést gyorsan le tudja választani a hálózatról. Legyen a készülék hátoldalának a területén kívül.

- ▶ Vizsgálja meg az elektromos csatlakozásokat.
- ▶ Illessze be a hálózati csatlakozódugót.



4.7 A készülék bekapcsolása

Megjegyzés

- ▶ Ha a hűtőrészt bekapcsolja, automatikusan bekapcsol a fagyasztórész is.

Helyezze üzembe a készüléket kb. 4 órával azelőtt, hogy először fagyasztandó árukkal töltené fel. Csak akkor helyezze be a fagyasztandó árut, ha a fagyasztórész hideg.

- ▶ Nyomja meg az On/Off gombot *Fig. 3 (1)*.
- ▷ A hőmérséklet-kijelző világit. A hűtőrészt és a fagyasztórészt bekapcsolta.
- ▷ Ha a kijelzőn a „DEMO” felirat látható, a bemutató üzemmód van bekapcsolva. Forduljon a vevőszolgálathoz.

5 Kezelés

5.1 A hőmérsékletkijelző fényereje

A hőmérsékletkijelző fényerejét a berendezés felállítási helyiségeinek megvilágítási körülményeihez igazíthatja.

A funkció zárt ajtó esetén működik, de a rejtett képernyővel rendelkező készülékeknél nincs ilyen funkció.

5.1.1 Fényerő beállítása

A fényerőt **h 0** (minimális világítás) és **h 5** (maximális világítás) fokozatok között tudja beállítani.

- ▶ Beállítási mód aktiválása: Nyomja a SuperFrost gombot *Fig. 3 (5)* kb. 5 mp-ig.
- ▷ A kijelzőn megjelenik a Menü ikon *Fig. 3 (9)*.
- ▷ A kijelzőn **c** villog.
- ▶ A beállító billentyűvel *Fig. 3 (2)* válassza ki a **h** kijelzést.
- ▶ A SuperFrost billentyűvel *Fig. 3 (5)* röviden nyugtázza.
- ▷ A kijelzőn megjelenik az utoljára beállított fényerő érték.



- ▶ A beállító billentyűvel *Fig. 3 (2)* állítsa be a **h 0** és **h 5** közötti kívánt értéket.
- ▶ A SuperFrost billentyűvel *Fig. 3 (5)* röviden nyugtázza az újonnan beállított fényerőértéket.
- ▷ A kijelzőn **h** villog.
- ▷ A fényerőt beállította.
- ▶ Beállítási mód kikapcsolása a módosítás után: Egyszer nyomja meg az On/Off gombot *Fig. 3 (1)*.
- ▷ A hőmérsékletkijelzőn újra megjelenik a hőmérséklet.

Ha a beállító üzemmódot már bekapcsolta, de a régi beállított fényerőértéket is meg kell tartani:

- ▶ Kétszer nyomja meg az On/Off gombot *Fig. 3 (1)* a beállító üzemmód kikapcsolásához.
- ▷ A hőmérsékletkijelzőn újra megjelenik a hőmérséklet.

5.2 Gyermekbiztosíték

A gyermekbiztosítékkal biztosíthatja, hogy a gyerekek játék közben ne kapcsolják ki véletlenül a berendezést.



5.2.1 A gyermekbiztosítás beállítása

Ha be kell kapcsolni a funkciót:

- ▶ Beállítási mód aktiválása: Nyomja meg a SuperFrost gombot *Fig. 3 (5)* kb. 5 másodpercre.
- ▷ A kijelzőn megjelenik a Menü ikon *Fig. 3 (9)*.
- ▷ A kijelzőn **c** villog.
- ▶ A SuperFrost billentyűvel *Fig. 3 (5)* röviden nyugtázza.
- ▷ A kijelzőn **cl** jelenik meg.
- ▶ A SuperFrost billentyűvel *Fig. 3 (5)* röviden nyugtázza.
- ▷ A gyermekbiztosítás ikon *Fig. 3 (7)* világít a kijelzőn.
- ▷ A kijelzőn **c** villog.
- ▷ A gyermekbiztosítás funkciót ezzel bekapcsolta. Ha a beállítási módot be kell fejezni:
- ▶ Röviden nyomja meg az On/Off gombot *Fig. 3 (1)*.



-vagy-

- ▶ Várjon 5 percet.
- ▷ A hőmérsékletkijelzőn újra megjelenik a hőmérséklet.

Ha ki kell kapcsolni a funkciót:

- ▶ Beállítási mód aktiválása: Nyomja meg a SuperFrost gombot *Fig. 3 (5)* kb. 5 másodpercre.
- ▷ A kijelzőn megjelenik a Menü ikon *Fig. 3 (9)*.
- ▷ A kijelzőn **c** villog.
- ▶ A SuperFrost billentyűvel *Fig. 3 (5)* röviden nyugtázza.
- ▷ A kijelzőn **c0** jelenik meg.
- ▶ A SuperFrost billentyűvel *Fig. 3 (5)* röviden nyugtázza.
- ▷ A gyermekbiztosítás ikon *Fig. 3 (7)* kialszik.
- ▷ A kijelzőn **c** villog.
- ▷ A gyermekbiztosítást ezzel kikapcsolta. Ha a beállítási módot be kell fejezni:
- ▶ Röviden nyomja meg az On/Off gombot *Fig. 3 (1)*.

-vagy-

- ▶ Várjon 5 percet.
- ▷ A hőmérsékletkijelzőn újra megjelenik a hőmérséklet.

5.3 Hűtőrész

A hűtőrészben a levegő természetes keringése miatt különböző hőmérsékletű helyek alakulnak ki. Közvetlenül a zöldségesfiókok felett és az ajtóba vaját én konzerveket helyezzen. A hűtőrész felső részében elől és az ajtóban van a legmelegebb.

5.3.1 Élelmiszerek hűtése

Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ A ventilátor szellőzőrését mindig hagyja szabadon.

- ▶ A könnyen romlandó élelmiszereket, mint a készételeket, hús- és kolbászárúkat a leghidegebb részben tartsa. A felső részbe és az ajtóba vaját én konzerveket helyezzen. (lásd 1)
- ▶ A csomagoláshoz újra felhasználható műanyag-, fém-, alumínium- és üvegedényeket, valamint frissentartó fóliákat használjon.
- ▶ Nyers húst vagy halat mindig tiszta, megfelelően zárt tárolóedényekben tároljon a hűtőrész legalsó polcán, hogy ne érhesse más élelmiszerekhez, illetve ne csepeghessen azokra.
- ▶ Illatot vagy ízt kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket valamint folyadékokat mindig zárt edényekben vagy letakarva tároljon.
- ▶ A hűtőrész aljának első részébe csak rövid ideig helyezzen hűtött árúkat, pl. átrendezéskor vagy válogatáskor. A hűtött árúkat ne hagyja állva, különben az ajtó zárásakor hátracsúszhatnak vagy feldőlhetnek.
- ▶ Az élelmiszereket ne tárolja túl szorosan egymás mellett, hogy a levegő jól tudjon áramlani közöttük.

5.3.2 Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a helyiség hőmérséklete a felállítás helyén
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

Hőmérséklet ajánlott beállítása: 5 °C

A fagyasztórészben ekkor kb. -18 °C átlagos hőmérséklet áll be.

A hőmérsékletet folyamatosan változtathatja. Ha elérte a 2 °C beállítást, újra kezdődik a 9 °C-kal.

- ▶ Hőmérsékletfunkció előhívása: Nyomja meg a beállítógombot *Fig. 3 (2)*.

- ▷ A hőmérsékletkijelzőn az eddig beállított érték villog.

- ▶ A hőmérsékletet 1 °C-os lépésekben változtathatja: Annyiszor nyomja meg a beállítógombot *Fig. 3 (2)*, amíg a kívánt hőmérséklet nem világít a hőmérsékletkijelzőn.

- ▶ A hőmérséklet folyamatos változtatása: Tartsa lenyomva a beállítógombot.

- ▷ A beállítás alatt az érték villogva jelenik meg.
- ▷ Az utolsó gombnyomás után kb. 5 másodperc elteltével az új beállítás lesz érvényes, és a tényleges hőmérséklet jelenik meg. A hőmérséklet a belső térben lassan beáll az új értékre.



5.3.3 Ventilátor

A ventilátor bekapcsolásával nagy mennyiségű friss élelmiszert hűthet le gyorsan, vagy az összes rakodópolcon viszonylag egyenletes hőmérséklet-eloszlást érhet el.



A keringtetett levegő hűtését a következő esetekben ajánljuk:

- a helyiség magas hőmérséklete esetén (magasabb, mint 33 °C)
- magas páratartalom esetén

A keringtetett levegős hűtés valamivel több energiát fogyaszt. Nyitott ajtó esetén a ventilátor automatikusan kikapcsol, hogy energiát takarítson meg.

A ventilátor akkor is járhat, ha a ventilátor funkció ki van kapcsolva. Ez a funkciótól függ és teljesen normális, ha a szobahőmérséklet alacsonyabb, mint 18 °C és a SuperFrost funkció bekapcsolott állapotban van.

Ventilátor bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg röviden a szellőztetés gombot *Fig. 3 (4)*.



Fig. 11

- ▷ A szellőztetés ikonja *Fig. 3 (8)* világít.
- ▷ A ventilátor aktív. Néhány készüléknél csak akkor kapcsol be, ha a kompresszor működik.

Ventilátor kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg röviden a szellőztetés gombot *Fig. 3 (4)*.
- ▷ A szellőztetés ikon *Fig. 3 (8)* kialszik.
- ▷ A ventilátort ezzel kikapcsolta.

5.3.4 Tárolólapok

Tárolólapok behelyezése vagy kivétele

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

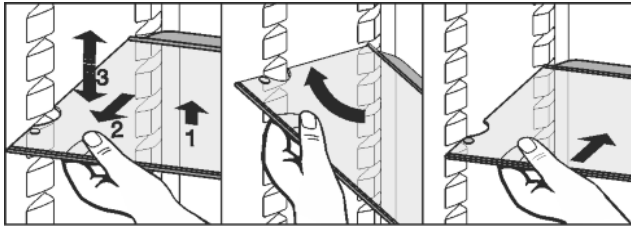
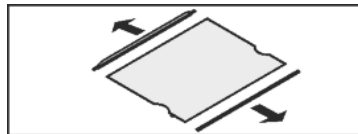


Fig. 12

- ▶ A tárolólapokat emelje fel, és előrefelé kissé húzza ki őket.
- ▶ A tárolólapok magassága állítható. Ehhez a tartó oldalán lévő kivágásokat el kell mozdítani.
- ▶ A teljes kiemeléshez a tárolólapot állítsa ferde szögbe, majd előrefelé húzza ki.
- ▶ Tolja be a tárolólapokat úgy, hogy a hátsó ütközőszegély felfelé mutasson.
- ▷ Az élelmiszerek nem fagynak tartósan a hátsó falhoz.

A tárolólap szétszedése

- ▶ A tárolólapok tisztításhoz kiserelhetők.



5.3.5 Felosztható tárolólapok használata

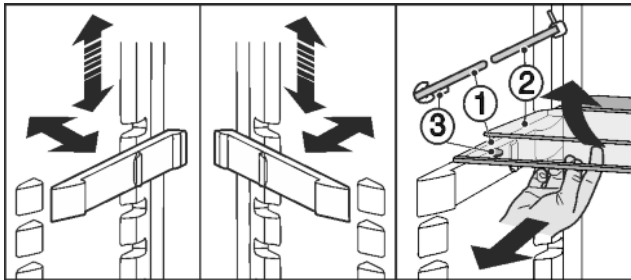


Fig. 13

A magasság átállítása:

- ▶ Egyesével húzza ki előre az üveglapokat.
- ▶ Húzza ki a támasztékot a vajatból, és illessze be a kívánt magasságba.
- ▶ Mindkét tárolólap használata:
- ▶ Emelje fel a felső üveglapot, és húzza előre az alsó üveglapot.
- ▷ Az (1) üveglap kihúzásgátlói elől legyenek, hogy a (3) leállítók lefelé nézzenek.

5.3.6 Ajtópolc

Az ajtó rakodópolcainak áthelyezése

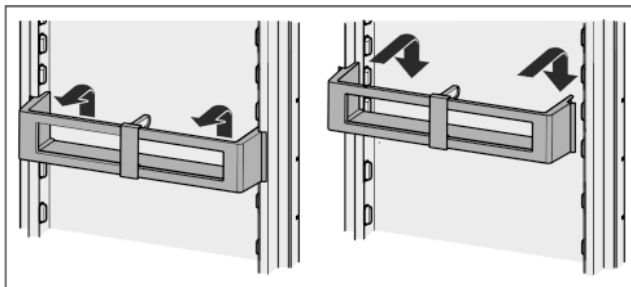


Fig. 14

Az ajtópolcok szétszedése

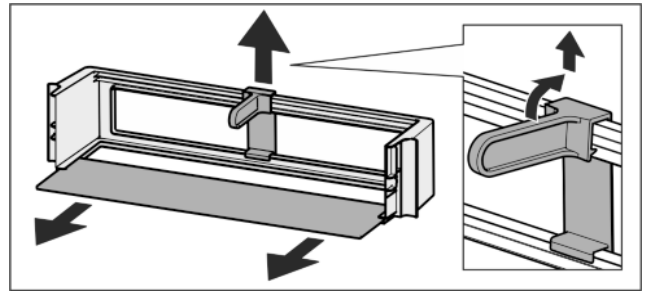


Fig. 15

- ▶ Az ajtópolcok tisztításhoz kiserelhetők.

5.4 Fagyasztórész

A fagyasztórészben mélyhűtött élelmiszereket és fagyasztott árukat tárolhat, jégkockát készíthet és friss élelmiszereket fagyaszthat le.

5.4.1 Élelmiszerek lefagyasztása

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típus tábla (lásd 1) „Fagyasztási kapacitás ... kg / 24 h” értékénél látható.

Az ajtó becsukása után vákuum alakul ki. A becsukás után várjon kb. 1 percet, ezután az ajtó könnyebben nyitható lesz.



VIGYÁZAT

Az üvegcserépek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszthat le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyasszon le!

Csomagonként az alábbi mennyiséget ne lépje túl, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség, gyümölcs: 1 kg-ig
- Hús: 2,5 kg-ig
- ▶ A élelmiszereket adagonkénti csomagolásához fagyasztótáskát, újra felhasználható műanyag-, fém- vagy alumíniumedényeket használjon.

5.4.2 Tárolási időtartamok

A fagyasztórészben tárolt különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei:

Étkezési jég	2 – 6 hónap
Kolbász, sonka	2 – 6 hónap
Kenyér, pékáruk	2 – 6 hónap
Vadhús, sertéshús	6 – 10 hónap
Hal, kövér	2 – 6 hónap
Hal, sovány	6 – 12 hónap
Sajt	2 – 6 hónap
Szárnyas, marhahús	6 – 12 hónap
Zöldség, gyümölcs	6 – 12 hónap

A megadott tárolási idők irányértékek.

5.4.3 Élelmiszerek felolvasztása

- a hűtőterben
- mikrosütőben
- sütőben/tűzhelyben

- szobahőmérsékleten
- ▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki. A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.
- ▶ A felengedett élelmiszert csak kivételes esetekben fagyassza le még egyszer.

5.4.4 SuperFrost

Ezzel a funkcióval a friss élelmiszereket a belsejükig gyorsan átfagyaszthatja. A berendezés a legnagyobb hűtési teljesítménnyel dolgozik, ami miatt a hűtő gépegység zaja átmenetileg nagyobb lehet. ❄ ❄

Ezenkívül a már elrakott fagyasztott áru „hidegtartalékkal” rendelkezik. Így az élelmiszerek tovább maradnak fagyottak, mikor a berendezést leolvasztja.

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típustábla „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” értékénél látható. Ez a maximális fagyasztási kapacitás típusonként és klímaosztályonként változó.

A SuperFrost funkciót attól függően kapcsolja be, hogy mennyi friss élelmiszert kell lefagyasztania: kis mennyiség esetén kb. 6, a maximális mennyiségű fagyasztandó áru esetén pedig a behelyezése előtt 24 órával.

Csomagolja be az élelmiszert, és lehetőleg úgy helyezze be, hogy nagy felületet foglaljon el. A lefagyasztani kívánt élelmiszert ne érintkezzen a már megfagyott áruval, hogy azt ne olvassza fel.

A SuperFrost részt az alábbi esetekben nem kell bekapcsolnia:

- ha már fagyott árut helyez be
- ha naponta max. kb. 2 kg friss élelmiszert fagyaszt le

Lefagyasztás a SuperFrost funkcióval

- ▶ Nyomja meg röviden a SuperFrost gombot *Fig. 3 (5)*.

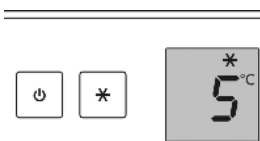


Fig. 16

- ▷ Kigyullad a SuperFrost ikon *Fig. 3 (6)*.
- ▷ A fagyasztási hőmérséklet csökken, a készülék a legnagyobb hűtési teljesítménnyel dolgozik.

Megjegyzés

- ▶ A SuperFrost gomb megnyomásakor a beépített késleltetett bekapcsolási funkciónak köszönhetően előfordulhat, hogy a kompresszor akár 8 perccel később kapcsol be. Ez a késleltetés meghosszabbítja a kompresszor élettartamát.

Kis mennyiségű fagyasztandó áru esetén:

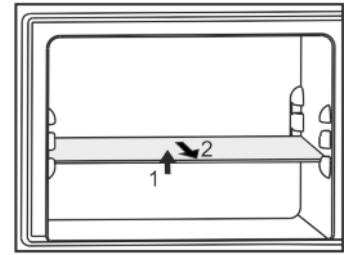
- ▶ Várjon kb. 6 órát.
- ▶ Maximális mennyiségű fagyasztandó áru (lásd a típustáblát) esetén:
 - ▶ várjon kb. 24 órát.
 - ▶ Az élelmiszert úgy helyezze be a fagyasztótérbe, hogy az hozzáérjen az aljához vagy az oldalfalaihoz.
- ▷ A SuperFrost funkció kb. 65 óra múlva automatikusan kikapcsol.
- ▷ A SuperFrost jel *Fig. 3 (6)* eltűnik, mikor a fagyasztás véget ért.
- ▷ A hőmérsékletkijelzőn az a hőmérséklettartomány világít, amit a normál üzemhez állított be.
- ▷ A berendezés normál energiatakarékos üzemmódban működik tovább.

Energia megtakarítás céljából a SuperFrost-funkció a teljes 65 órás fagyasztási idő letelte előtt is lekapcsolható a SuperFrost-gomb *Fig. 3 (5)* ismételt megnyomásával. A SuperFrost funkciót csak akkor kapcsolja ki, ha a hőmérséklet -18 °C vagy alacsonyabb.

5.4.5 Tárolólapok

Tárolólapok áthelyezése

- ▶ Tárolólap kivétele: emelje fel az elejét és húzza ki.
- ▶ Tárolólap visszahelyezése: egyszerűen ütközésig tolja be.



6 Karbantartás

6.1 kézi leolvasztás

Hűtőrész:

A **hűtőrész** automatikusan leolvad. A leolvadt vizet a kompresszor melege elpárologtatja. A hátsó falon lévő vízcseppek a működéshez szükségesek, és ez teljesen normális jelenség.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a lefolyónyílást, hogy az olvadékvíz lefolyhasson. (lásd 6.2) .

Fagyasztórész:

A **hűtőrészen** hosszabb üzemelés után dér- ill. jég réteg képződik.

A dér- ill. jég réteg keletkezése gyorsabb, ha gyakran nyitja ki a készüléket, vagy ha a behelyezett élelmiszer meleg. Vastagabb jég réteg mindenestre növeli az energiafogyasztást. Ezért a készüléket rendszeresen olvassza le.

Leolvasztási folyamat:



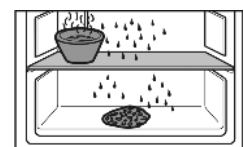
FIGYELMEZTETÉS

Testi sérülés és rongálódás veszélye

- ▶ Ne használjon mechanikus segédeszközt vagy más, a gyártó által nem javasolt eszközt a leolvasztás gyorsítására.
- ▶ A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- ▶ Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.
- ▶ A hűtőkör csővezetékeit ne rongálja meg.

- ▶ A leolvasztás előtt egy nappal kapcsolja be a SuperFrost funkciót.

- ▷ A fagyasztott élelmiszer „hidegtartalékot” kap.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▷ A hőmérsékletkijelző kialszik.
- ▷ Ha a hőmérsékletkijelző nem alszik ki, akkor be van kapcsolva a gyermekbiztosíték. (lásd 5.2) .
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- ▶ Az egyik középső polcra helyezzen egy edényt meleg, nem forrásban lévő vízzel.



- ▷ Ezzel gyorsítja a leolvasztást.
- ▶ A leolvasztás idejére hagyja nyitva a készülék ajtaját.
- ▶ Az olvadás során meglazult jégdarabokat vegye ki.
- ▶ Az olvadékvizet esetleg többször egy szivaccsal vagy törülközővel fogja fel.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 6.2)

6.2 Berendezés tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

- ▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

FIGYELEM

A berendezés megsérülhet, ha rosszul tisztítja meg!

- ▶ Ne használjon tömény tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgapótot.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klór- vagy savtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kémiai oldószert.
- ▶ A készülék belső oldalán található típustáblát ne sértse meg vagy ne távolítsa el. Ez fontos a vevőszolgálat számára.
- ▶ Semmilyen kábelt vagy egyéb alkatrészt ne szakítson szét, ne törjön el vagy ne károsítson meg.
- ▶ Ne hagyja, hogy a lefolyó vajatba, a szellőzőrácsba és az elektromos alkatrészekbe tisztítószeres víz jusson.
- ▶ Puha törölkendővel és semleges pH-értékű univerzális tisztítószerezrel dolgozzon.
- ▶ A készülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.

- ▶ **Űrítse ki a berendezést.**
- ▶ **Húzza ki a hálózati csatlakozót.**



- ▶ A **kompresszorfülke szellőzőrácsát**, amely a készülék hátulján található, évente kétszer portalanítsa.
- ▷ A porlerakódások növelik az energiafelhasználást.
- ▶ A **műanyag külső és belső felületeket** langyos vízzel és kevés öblítőszerrel, kézzel tisztítsa meg.
- ▶ A **lakkozott oldalfalakat** kizárólag puha, tiszta törölkendővel tisztítsa. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet vagy semleges tisztítószeret.
- ▶ A **lakkozott ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le. Erős szennyeződés esetén használjon egy kis vizet vagy semleges tisztítószeret. Esetleg használható mikroszálas törölkendő is.*

A nemesacél tisztítószeret ne vigye fel az üveg- vagy műanyag felületekre, nehogy megkarcolja őket. Normális jelenség, ha a nemesacél felület kezdetben néhol sötétebb és intenzívebb színű.*

FIGYELEM

A **nemesacél ajtókat** kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le, ezért nemesacél ápolószerekkel nem tisztíthatók.*

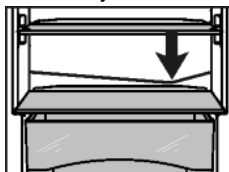


Ez ugyanis megtámadja a felületi réteget.

- ▶ A **bevont ajtófelületeket, lakkozott oldalfalakat és lakkozott ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le. Erős szennyeződés esetén használjon egy kis vizet vagy semleges tisztítószeret. Esetleg használható mikroszálas törölkendő is.
- ▶ A szennyezett **rozsdamentes acél oldalfalakat** a kereskedelemben kapható nemesacél-tisztítószerekkel tisztítsa. Utána egyenesen vigye fel a nemesacél-ápolószert a csiszolás irányában.

A akkozott ajtók felületén lévő feliratokat ne kezelje éles eszközökkel és súrolószerekkel. A szennyezéseket puha törölkendővel, kevés vízzel és semleges tisztítószerezrel törölje le.*

- ▶ **Kifolyónyílás** tisztítása: A lerakódásokat egy vékony segédeszközzel, pl. vattás pálcikával távolítsa el.



- ▶ A **felszereléshez tartozó részek** a tisztításhoz szétszerelhetők: lásd az adott fejezetet.
- ▶ A **fiókokat** langyos vízzel és kevés öblítőszerrel, kézzel tisztítsa meg.
- ▶ A **felszereléshez tartozó egyéb részeket** langyos vízzel és egy kevés öblítőszerrel, kézzel tisztítsa meg.

Tisztítás után:

- ▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- ▶ A berendezést csatlakoztassa a hálózathoz és kapcsolja be.
- ▶ SuperFrost bekapcsolása (lásd 5.4.4) .
Ha a gép belseje már eléggé lehűlt:
- ▶ Az élelmiszereket helyezze vissza.

6.3 Belső világítás cseréje LED lámpára

A készülékben gyárilag egy LED lámpát használunk a beltér megvilágításához.

Izzólámpa használatakor:

- Legfeljebb 15 W teljesítményű és E14 foglalatú izzólámpát használjon.
- Az elektromos ellátás típusa (váltóáram) és feszültsége a felállítás helyén egyezzen meg a típustáblán lévő adatokkal. (lásd 1)

Egy LED lámpa használatakor:

- Csak a gyártó eredeti LED lámpáját használhatja. A lámpát az ügyfélszolgálaton keresztül vagy szaküzletből szerezheti be (lásd 6.4) .



FIGYELMEZTETÉS

A LED lámpa sérülést okozhat!

A LED világítás fényintenzitása az RG 2 veszélyességi csoportnak felel meg.

A fedél levételekor:

- ▶ Ne nézzen optikai lencsével közvetlen közelről egyenesen a világításba. Emiatt ugyanis megsérülhet a szeme.



FIGYELMEZTETÉS

A LED lámpa égésveszélyt okozhat!

Más LED lámpák használatakor túlhevülés és égés veszélye fordulhat elő.

- ▶ A gyártó eredeti LED lámpáját használja.

- ▶ Kapcsolja ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- ▶ A lámpa borítóját *Fig. 17 (1)* fogja meg fent és lent.
- ▶ A lámpa borítóját hátul pattintsa ki és akassza le *Fig. 17 (2)*.
- ▶ Cserélje ki a lámpát *Fig. 17 (3)*.
- ▶ Ismét akassza vissza hátul a fedelet és oldalt pattintsa be.

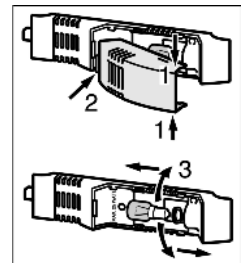


Fig. 17

6.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani. (lásd 7) . Ha nem ez a helyzet, forduljon a vevőszolgálathoz. A címet a csatolt vevőszolgálat-címjegyzékben találja.



FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül végez javításokat!

▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlíttett javításokat és beavatkozásokat (lásd 6), csak a vevőszolgálat végezheti el.

▶ A készülék megnevezését Fig. 18 (1), a készülék megnevezését Fig. 18 (1), a szerviz- Fig. 18 (2) és sorozatszámot Fig. 18 (3) a típustábláról olvassa le. A típustábla a készülék belsejében baloldalon található.

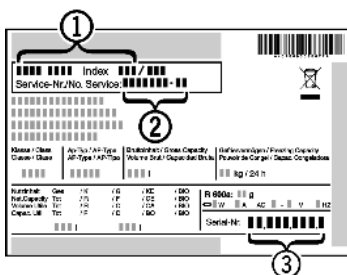


Fig. 18

▶ Értesítse a vevőszolgálatot a hibáról, és adja meg nekik a készülék megnevezését Fig. 18 (1), a szerviz- Fig. 18 (2) és a sorozatszámot Fig. 18 (3).

▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizt.

▶ A berendezést hagyja bezárva, míg a vevőszolgálat meg nem érkezik.

▷ Az élelmiszerek tovább maradnak hidegek.

▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót (de ne a kábelnél fogva), vagy kapcsolja le a biztosítékot.

7 Üzemzavarok

Az Ön készülékét úgy szerkesztettük és gyártottuk, hogy az biztonságos működést és a hosszú élettartamot garantálja. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor, ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani. Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja:

A készülék nem működik.

→ A készüléket nem kapcsolta be.

▶ Kapcsolja be a készüléket.

→ A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.

▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.

→ A csatlakozóaljzat biztosítóka nincs rendben.

▶ Ellenőrizze a biztosítékot.

A kompresszor hosszú ideig működik.

→ A kompresszor, ha kisebb a hűtési igény, alacsonyabb fordulatszámra kapcsol. Bár ezzel megnő a működési idő, energiát takarít meg.

▶ Ez energiatakarékos típusoknál normális működés.

→ A SuperFrost funkció be van kapcsolva.

▶ Amikor az élelmiszereket gyorsan kell lehűteni, a kompresszor hosszabb ideig működik. Ez normális jelenség.

A készülék alján (a kompresszornál) egy hátsó LED rendszeresen villog 15 másodpercenként*.

→ Az inverter rendelkezik egy hibajelző LED-del.

▶ Ez a villogás normális.

A zajok túl erősek.

→ A fordulatszám-vezérelt* kompresszorok a különböző fordulatszám-fokozatok miatt különböző futási zajokat okozhatnak.

▶ Ez a zaj normális.

Bugyborékolás vagy csepegés hangja

→ Ez a zaj a hűtőkörben folyó hűtőfolyadék zaja.

▶ Ez a zaj normális.

Halk kattanás

→ Ez mindig akkor hallatszik, amikor a hűtőegység (a motor) automatikusan be- vagy kikapcsol.

▶ Ez a zaj normális.

Dörmögés. Ez rövid ideig valamivel hangosabb, amikor a hűtőegység (motor) bekapcsol.

→ Bekapcsolt SuperFrost funkció vagy frissen behelyezett élelmiszer esetén vagy hosszú ideig nyitott ajtó mellett a hűtési teljesítmény automatikusan megnövekszik.

▶ Ez a zaj normális.

→ A környezeti hőmérséklet túl magas.

▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2)

Mély dörmögés

→ A zajt a ventilátor légáramlása okozza.

▶ Ez a zaj normális.

Rezgési zajok

→ A készülék nem áll szilárdan a padlón. Ezáltal a működő hűtőegység tárgyakat vagy a közelben álló bútorokat rezgésbe hozza.

▶ A készüléket igazítsa meg a lábain.

▶ A palackokat és edényeket távolítsa el egymástól.

A hőmérsékletkijelző jelzése: F0 – F9

→ Hiba történt.

▶ Forduljon a vevőszolgálatához (lásd 6).

A hőmérsékletkijelző jelzése DEMO.

→ A bemutató üzemmód aktív.

▶ Forduljon a vevőszolgálatához (lásd 6).

A készülék külső felülete meleg*.

→ A hűtőkörben felszabadult hőt a berendezés a kondenzvíz elpárologtatására használja.

▶ Ez normális jelenség.

A hőmérséklet nem kellően alacsony.

→ A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.

▶ Csukja be a készülék ajtaját.

→ A szellőzés és a szellőztetés nem elegendő.

▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.

→ A környezeti hőmérséklet túl magas.

▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2).

→ A készüléket túl gyakran nyitotta ki vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.

▶ Várja meg, beáll-e a kívánt hőmérséklet magától. Ha nem, forduljon a vevőszolgálatához (lásd 6).

→ Túl nagy mennyiségű friss élelmiszert helyezett be a SuperFrost funkció bekapcsolása nélkül.

▶ Problémamegoldás: (lásd 5.4.4)

→ Rosszul állította be a hőmérsékletet.

▶ Állítsa be hidegebbre a hőmérsékletet és 24 óra után ellenőrizze.

→ A készülék túl közel van egy hőforráshoz (kályha, fűtőtest stb.).

▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.

A belső világítás nem világít.

→ A készüléket nem kapcsolta be.

▶ Kapcsolja be a készüléket.

→ Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.

▶ Ha az ajtó ki van nyitva, a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

→ Ha a belső világítás nem ég, de a hőmérsékletkijelző világít, akkor a világítóegység (kiszállításkor LED) hibás.

Üzemen kívül helyezés



FIGYELMEZTETÉS

A LED lámpa sérülést okozhat!

A LED világítás fényintenzitása az RG 2 veszélyességi csoportnak felel meg.

A fedél levételekor:

▶ Ne nézzen optikai lencsével közvetlen közlelről egyenesen a világításba. Emiatt ugyanis megsérülhet a szeme.

▶ Cserélje le a világítóegységet (lásd 6) .

8 Üzemen kívül helyezés

8.1 A készülék kikapcsolása

Megjegyzés

▶ A teljes készülék kikapcsolásához csak a hűtő részt kell kikapcsolni. A fagyasztó rész ekkor automatikusan kikapcsolódik.

- ▶ Nyomja meg az On/Off gombot *Fig. 3 (1)* kb. 2 mp-re.
- ▷ A hőmérsékletkijelző sötét. A berendezést kikapcsolta.
- ▷ A belső világítás sötét.

8.2 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Kapcsolja ki a berendezést (lásd 8) .
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Tisztítsa ki a készüléket (lásd 6.2) .



▶ Az ajtót hagyja nyitva, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

9 A berendezés kezelése hulladékként

A berendezés még sok értékes anyagot tartalmaz és a nem szétválogatott háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni. Az elhasznált berendezéseket hulladékként hozzáértő és szakszerű módon a helyi érvényes előírások és törvények szerint kezelje.



Az elszállításnál a kiszolgált berendezések hűtőkörét ne rongálja meg, hogy a benne lévő hűtőközeg (a rá vonatkozó adatokat lásd a típustáblán) és az olaj ne tudjon ellenőrizetlenül eltávozni.

- ▶ A berendezést tegye használhatatlanná.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ A csatlakozókábelt vágja el.



Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

home.liebherr.com